

Hitachi Medical Systems Europe Holding AG

+++ COMMUNIQUÉ DE PRESSE +++

## **HI VISION Avius®, la plate-forme d'échographie d'Hitachi, remporte le prix iF Product Design 2011**

**La plate-forme d'échographie, hautes performances, HI VISION Avius® a reçu le prix iF Product Design 2011, un label internationalement reconnu qui récompense l'excellence du design**

*Hanovre (Allemagne), le 1er mars 2011* : le groupe Hitachi Medical Corporation a le plaisir de vous annoncer que sa plate-forme HI VISION Avius® a été élue lauréat du prix iF Product Design 2011 et, est fier d'arborer à présent le label d'excellence du design iF. Des fabricants, des concepteurs et d'autres professionnels se sont réunis pour célébrer l'excellence du design. Un forum a été mis en place pour leur permettre d'échanger leurs connaissances et leurs expériences, ainsi que pour discuter des tendances de design actuelles et futures. Sur les 2 756 produits proposés par les 1 121 participants venus de 43 pays différents, 993 gagnants ont reçu le prix iF Product Design 2011.

En novembre 2010, un groupe d'experts internationaux s'est réuni pendant deux jours pour sélectionner les meilleurs designs. Hitachi Medical a rejoint le groupe des meilleurs concepteurs grâce au HI VISION Avius®, parfait exemple de produit médical moderne à la fois novateur, ergonomique, sûr et fonctionnel. Le jury a constaté un véritable « renouveau des marques ». De nombreuses sociétés bien connues, notamment celles qui disposent d'une tradition de longue date, se focalisent de plus en plus sur les valeurs et sur le savoir-faire à l'origine de leur succès actuel.

« Parmi les produits de cette année, nous avons vu des exemples de design excellents qui communiquaient la philosophie de leur société de manière particulièrement réussie », a déclaré le jury. Les jurés, qui ont sélectionné des gagnants dans les 16 catégories, ont résumé la qualité de design des produits concourant pour le prix iF Product Design 2011, en faisant remarquer que le design est un facteur crucial de création de valeur et de succès commercial, surtout en des temps de difficultés économiques. Pour beaucoup des produits proposés, le design était un point de référence.

Depuis plus de 50 ans, l'iF Industrie Forum Design e.V. est basé au parc des expositions de Hanovre. Lancé en 1953 en tant que « Exposition spéciale de produits industriels

présentant un design de qualité », l'organisation s'est agrandie en 2002 avec une nouvelle branche : iF International Forum Design GmbH, qui est désormais responsable de toutes les activités commerciales d'iF.

Cette expansion est le résultat de l'évolution graduelle d'iF, qui est passée d'une institution faisant la promotion du design, à une entreprise de services contemporaine qui exerce la fonction critique de médiateur entre le design et l'industrie. Cette capacité particulière permet à iF d'apporter une contribution significative au succès des services du design dans un contexte économique et de faire réaliser aux gens l'importance du design. Partout dans le monde, la marque iF, qui dispose de bureaux à Hanovre (Allemagne), à Munich (Allemagne), à Taiwan, en Corée et au Brésil, est un symbole reconnu de réussite de design exceptionnel.

Les gagnants des récompenses iF sont sélectionnés par des jurys indépendants composés de concepteurs, de chefs d'entreprise et d'universitaires de renommée mondiale qui évaluent chaque candidat en fonction de critères prédéfinis.

---

### **À propos d'Hitachi Medical Systems Europe Holding AG**

Hitachi Medical Corporation, société active sur le marché mondial appartenant au groupe japonais Hitachi Ltd. (NYSE : HIT/TSE : 6501), est l'un des leaders mondiaux de l'électronique employant environ 360 000 personnes dans le monde. Hitachi Medical Corporation est représentée en Europe par Hitachi Medical Systems Europe Holding AG, dont le siège social se trouve à Zug, en Suisse. L'entreprise est un fournisseur de référence pour les systèmes d'IRM ouverte et puissante à haut champ, les systèmes de scanner multicoupe, et les appareils d'échographie médicale et de topographie optique. Son expertise en matière d'échographie comprend les applications cliniques telles que la radiologie générale, la médecine interne, la gynécologie, la cardiologie, la gastroentérologie, l'urologie et la chirurgie. Hitachi Medical Corporation offre une gamme complète de solutions relevant une grande variété de défis médicaux.

**Pour plus d'informations, contactez :**  
[www.hitachi-medical-systems.com](http://www.hitachi-medical-systems.com)

## Contact

Hitachi Medical Systems Europe (Holding) AG  
Romea Wallnoefer  
Sumpfstrasse 13  
CH-6300 Zug  
Suisse  
Téléphone +41 (0)41 748 63 43  
Fax +41 (0)41 748 63 32  
E-mail [r.wallnoefer@hitachi-medical-systems.com](mailto:r.wallnoefer@hitachi-medical-systems.com)

Barbara Steinberg  
Steinberg Consulting | Healthcare Communication  
Téléphone +41 (0)76 251 47 98  
E-mail [steinberg-consulting@sunrise.ch](mailto:steinberg-consulting@sunrise.ch)